

**£300**

**ENG**

**GIGMASTER 30**

# ENGL



## **GigMaster 30**

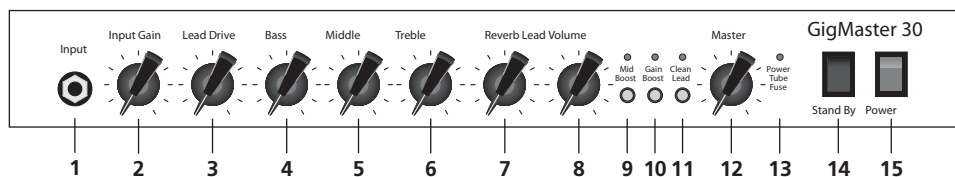
**Amplificatore per Chitarra Valvolare**  
**Manuale dell'Utente**

Per iniziare, leggete attentamente questo manuale!

L'**ENGL GigMaster 30** vi da il benvenuto. Questo compatto amplificatore valvolare offre un timbro di alta qualità in un formato straordinariamente portatile. Qualsiasi versione abbiate scelto, Combo o Testata, diverrà il vostro fedele compagno per suonare dal vivo, registrare in studio, ed esercitarvi a casa. Pieno di funzioni per creare il vostro suono, concepite per rendere più semplice e soddisfacente la vostra vita musicale, tra le quali il riverbero a molla interno, Gain Boost, e Master Volume Boost. Quest'ultima funzione vi permette di accedere a due livelli di volume master selezionabili al volo tramite un interruttore a pedale, da usare, per esempio, uno per l'accompagnamento e l'altro per le parti soliste. Quattro pentodi EL84 forniscono il caldo suono fondamentale dell'ampli, mentre il doppio triodo ECC83 del preamplificatore offre infinite riserve di overdrive e distorsione. Inoltre, il GigMaster 30 supporta due canali, Clean e Lead, per offrirvi una gamma di timbri ancor più vasta. Il suo interruttore Mid Boost accentua proprio quelle frequenze medie che costituiscono il cuore del timbro della chitarra elettrica. Sei funzioni di modifica del suono possono essere controllate dall'esterno tramite interruttori a pedale, per la massima flessibilità timbrica unita ad un'imbattibile facilità di gestione! Questo piccolo e ingegnoso amplificatore vi stupirà con il suo caldo timbro blues e i suoi medi robusti. Ma non dovete per forza credere alle nostre parole: collegate la vostra chitarra, suonate e divertitevi!

Trovate linee guida sulla cura e manutenzione degli amplificatori valvolari in certi punti del manuale. Leggetele e tenetene conto durante il funzionamento dell'ampli. Nei riquadri con sfondo grigio lungo il manuale, tra le descrizioni delle funzioni, vi sono utili consigli sulla funzione appena descritta. Tutte le informazioni critiche relative al funzionamento dell'ampli sono precedute da "NOTA" o "PRECAUZIONE." Prestate particolare attenzione a queste norme di sicurezza. Il team ENGL augura a voi e al vostro nuovo amplificatore un futuro "armonicamente ricco"!

## Pannello Frontale



- 1 Input:** Presa di ingresso sbilanciata da ¼". Collegate qui la vostra chitarra usando un cavo schermato.
- 2 Input Gain:** Questa manopola controlla la sensibilità in ingresso del preamplificatore. Usatela per impostare la quantità desiderata di guadagno per i canali Clean e Lead. Insieme alla manopola Master (12) determina il volume del canale Clean. Ricordate: abbassando completamente la manopola Input Gain avete la sensibilità in ingresso minima.

### Un consiglio dal progettista:

Se volete la massima pulizia nel segnale del preampli, impostate un valore tra ore 7 e ore 11 per i pickup attivi e humbucking, e tra ore 9 e ore 1 per i pickup single-coil. Il finale di potenza offre una riserva di dinamica moderata, perciò siate certi di scegliere una regolazione relativamente bassa della manopola Master (inferiore ad ore 12) se volete evitare qualsiasi tipo di distorsione. Anche in modo Clean, potete spingere abbastanza il preamplificatore e il finale così da saturare il segnale.

- 3 Lead Drive:** Questa manopola controlla la sensibilità del canale Lead. Con Input Gain (2) determina la quantità di distorsione del preamplificatore in modo Lead.

Nota: il rumore di fondo dell'amplificatore aumenta in modo apprezzabile con regolazioni a valori alti delle manopole Lead Drive e Input Gain!

**ATTENZIONE:** Livelli di guadagno e di volume estremamente elevati in modo Lead possono produrre un potente feedback. Cercate di evitare feedback incontrollati: possono provocare perdite dell'udito e danneggiare gli altoparlanti! A volumi alti, riducete i livelli di Gain (Lead Drive) e Treble per evitare feedback improvvisi!

### Un consiglio dal progettista:

È la combinazione delle regolazioni di Input Gain (2) e Lead Drive (3) che controlla la quantità di overdrive del preamplificatore. Potete usare queste due manopole per impostare la quantità desiderata di Gain nei modi in Clean e Lead, e poi impostare il bilanciamento perfetto tra i due. Con la manopola Lead Drive attorno ad ore 10 (Gain Boost disattivato) avete un timbro rhythm più intenso, che risulta anche un po' più incisivo.

- 4 Bass:** Controllo di tono della gamma delle basse frequenze dell'EQ passivo del preamplificatore.
- 5 Middle:** Controllo di tono della gamma delle frequenze medie dell'EQ passivo del preamplificatore.
- 6 Treble:** Controllo di tono della gamma delle frequenze acute dell'EQ passivo del preamplificatore.

### Un consiglio dal progettista:

Per aiutarvi a familiarizzarvi con i suoni fondamentali dell'ampli, vi consiglio di regolare tutti i controlli di tono al centro, nella posizione a ore 12. Se volete un timbro lead blues molto morbido, o suoni puliti adatti al jazz, provate a regolare la manopola Treble tra ore 11 e ore 2. Per riff più aggressivi o un timbro perfetto per il funk, provate una posizione tra ore 2 e ore 4.

**7 Reverb:** regola l'intensità del riverbero. Usatela per impostare la quantità di riverbero di Clean e Lead. Ruotate la manopola in senso orario per aumentare l'intensità dell'effetto. Il segnale resta completamente dry quando la manopola è impostata nella posizione a ore 7 o se il Reverb viene disattivato da un interruttore a pedale. Potete attivare e disattivare l'effetto con un interruttore a pedale collegato alla presa 18. Il riverbero è sempre attivo se non collegate un interruttore alla presa 18.

**8 Lead Volume:** Controllo di Volume per il canale Lead (a monte del loop FX – effetti – influenza il livello di mandata, detto Send level). Il LED rosso sopra al selettore del canale (11) indica il modo operativo Lead. Usate questa manopola per impostare il bilanciamento desiderato dei livelli tra i canali Lead e Clean

**9 Mid Boost:** Questo controllo di tono agisce globalmente, influenzando entrambi i canali con un'enfasi di frequenze medie specifiche quando è attivo. Il LED sopra al tasto si accende per indicare che Mid Boost è attivo. Potete anche attivarlo con un interruttore a pedale collegato alla presa (19). Quando è collegato un interruttore a pedale, il tasto Mid Boost sul pannello frontale viene disabilitato.

#### **Un consiglio dal progettista:**

Mid Boost interviene su bande di frequenze medie che sono cruciali nel timbro della chitarra. Questa opzione timbrica è controllabile da un pedale, perciò potete adattare il suono fondamentale dell'ampli "al volo", per esempio per meglio supportare il lavoro della chitarra ritmica, per solisti melodici o per power chord dirompenti.

**10 Gain Boost:** Premete questo tasto per incrementare l'ampiezza dei canali Clean e Lead. Il LED rosso sopra al tasto si illumina per indicare che Gain Boost è attivo. Potete anche controllare Gain Boost dall'esterno tramite un interruttore a pedale collegato alla presa 20.

#### **Un consiglio dal progettista:**

Attivando Gain Boost sul canale Clean si incrementa leggermente il livello di guadagno e si modifica leggermente la risposta in frequenza. Ciò dà risalto alle frequenze medie, con un timbro più deciso per riff più aggressivi e linee soliste "sporche". Attivando Gain Boost sul canale Lead si alza considerevolmente il guadagno, saturando il preamplificatore per ottenere più sustain per gli assoli.

**11 Clean/Lead:** Pulsante di selezione dei modi Clean e Lead, il LED rosso indica il modo Lead; questa funzione può anche essere attivata tramite il corrispondente interruttore a pedale collegato alla presa 20. Quando è collegato un interruttore a pedale, il tasto di selezione dei canali sul pannello frontale è disabilitato.

**12 Master:** Questa manopola del volume generale controlla l'uscita dell'amplificatore di potenza (si trova nel percorso del segnale a valle del Loop FX - effetti).

**M.V.B. (Master Volume Boost):** questa funzione aumenta il livello del volume generale, dandovi accesso istantaneo a due livelli di volume per situazioni musicali differenti, per esempio, una per le parti ritmiche e l'altra per le linee soliste.

Potete controllare questa funzione con un interruttore a pedale collegato alla presa 19.

**13 Power Tube Fuse:** questo LED si accende per indicare che uno dei fusibili interni delle valvole di potenza si è fulminato. Potete continuare a suonare, ma le prestazioni dell'amplificatore sono ridotte. Normalmente, la perdita di una valvola di potenza produce un segnale sbilanciato. Portate l'amplificatore da un tecnico specializzato al più presto: il fusibile si è fulminato probabilmente a causa di una valvola di potenza guasta. Una volta che il fusibile si è fulminato deve essere sostituito con un fusibile nuovo.

**14 Stand By:** Interruttore di standby dell'amplificatore di potenza: usatelo per silenziare (posizione 0) l'amplificatore durante le pause. Le valvole dell'ampli restano calde, e potete perciò suonare immediatamente quando lo riattivate. L'interruttore standby è anche perfetto per silenziare l'amplificatore durante le brevi pause, per esempio quando cambiate chitarra.

#### **Un consiglio dal progettista:**

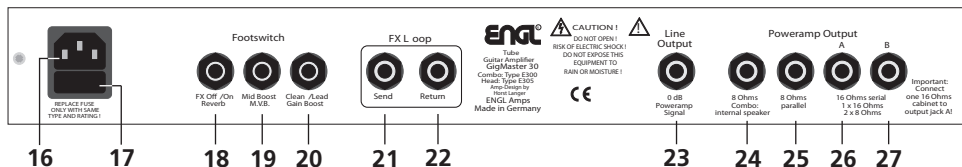
Vi suggerisco di prendere l'abitudine di utilizzare lo standby durante le brevi pause. In questo modo, la corrente non attraversa le valvole, che perciò non diventano bollenti (in assenza di dissipazione da parte dell'anodo) e dureranno considerevolmente di più. L'ampli è pronto a funzionare quando riattivate l'interruttore Standby poiché le valvole sono già tiepide e non richiedono altro tempo per scaldarsi. Per pause di 30 minuti o più lunghe, vi consiglio di spegnere l'amplificatore per risparmiare energia.

**15 Power:** Accende e spegne l'amplificatore.

**Ricordate:** assicuratevi che l'interruttore Stand By (17) sia impostato su Stand By (posizione 0) prima di accendere l'amplificatore. Lasciate che le valvole si scaldino per circa 30 secondi prima di attivare l'amplificatore di potenza. Questa procedura consente un minor consumo delle valvole.

**PRECAUZIONE:** Dopo un periodo di funzionamento prolungato con temperature ambientali elevate, il telaio dell'amplificatore diventa molto caldo, perciò evitate di toccare la superficie del pannello posteriore!

# Pannello Posteriore



## 16 PRESA CA (Presa Alimentazione in CA; connettore IEC - C14)

Collegate qui il cavo di alimentazione. Per i modelli europei, utilizzate un cavo di alimentazione standard.

**PRECAUZIONE:** assicuratevi di usare solamente un cavo di alimentazione intatto munito del polo di terra! Prima di accendere l'amplificatore, controllate che il valore della tensione stampato sotto alla presa del cavo di alimentazione corrisponda a quello della corrente disponibile localmente. Seguite anche le linee guida riportate nel pamphlet incluso separatamente, Istruzioni per la Prevenzione di Incendi, Scosse Elettriche e Danni alle Persone.

## 17 Scatola dei fusibili: Lo scomparto posteriore contiene il fusibile dell'alimentazione e quello anteriore un fusibile di riserva.

**PRECAUZIONE:** assicuratevi sempre che i fusibili di ricambio siano esattamente uguali a quelli originali (fate riferimento alla tabella)!

## 18 Footswitch FX Off/On; Reverb: Usate questa presa Stereo da 1/4" per collegare un interruttore a pedale convenzionale con due funzioni di selezione, per esempio, l'ENGL Z-4 (2 x off/on - Single Pole Single Throw o SPST in breve). Questo tipo di interruttore a pedale vi permette di attivare e disattivare l'FX Loop e il riverbero. Uno dei due interruttori attiva il loop FX; mentre l'altro attiva il riverbero interno. L'FX Loop e l'effetto di riverbero sono attivi di default se non collegate un interruttore a pedale a questa presa. Sappiate anche che un interruttore a pedale può essere equipaggiato di LED che indicano lo stato delle selezioni. Ognuno dei due selettori è dotato di una corrente di circa 10 milliampere, sufficiente per alimentare un LED standard. Il terminale mono della presa ("tip" o punta) attiva e disattiva il Loop FX, e il terminale stereo ("ring" o anello) attiva e disattiva il Reverb. Per le assegnazioni dei piedini, fate riferimento a "Cablaggio dei connettori principali".

## 19 Footswitch Mid Boost; M.V.B. (Master Volume Boost): Usate questa presa Stereo da 1/4" per collegare un interruttore a pedale convenzionale con due funzioni di selezione, per esempio, l'ENGL Z-4 (2 x off/on - Single Pole Single Throw o SPST in breve). Uno dei due interruttori attiva Mid Boost; mentre l'altro attiva il Master Volume Boost. Collegando un interruttore a pedale a questa presa viene disabilitata la selezione di Mid Boost (9) sul pannello frontale. Sappiate anche che un interruttore a pedale può essere equipaggiato di LED che indicano lo stato delle selezioni. Ognuno dei due selettori è dotato di una corrente di circa 10 milliampere, sufficiente per alimentare un LED standard. Il terminale mono della presa ("tip" o punta) attiva e disattiva Mid Boost, e il terminale stereo ("ring" o anello) attiva M.V.B. Per le assegnazioni dei piedini, fate riferimento a "Cablaggio dei connettori principali".

## 20 Footswitch Clean/Lead; Gain Boost: Usate questa presa Stereo da 1/4" per collegare un interruttore a pedale convenzionale con due funzioni di selezione, per esempio, l'ENGL Z-4 (2 x off/on - Single Pole Single Throw o SPST in breve). Questo tipo di interruttore a pedale vi permette di selezionare i due canali e la commutazione di Gain Boost. Uno dei due interruttori attiva Clean o Lead; mentre l'altro attiva il Gain Boost. Collegando un interruttore a pedale a questa presa viene disabilitata la selezione dei canali (11) e di Gain Boost (10) sul pannello frontale. Sappiate anche che un interruttore a pedale può essere equipaggiato di LED che indicano lo stato delle selezioni. Ognuno dei due selettori è dotato di una corrente di circa 10 milliampere, sufficiente per alimentare un LED standard. Il terminale mono della presa ("tip" o punta) seleziona Clean o Lead, e il terminale stereo ("ring" o anello) attiva Gain Boost. Per le assegnazioni dei piedini, fate riferimento a "Cablaggio dei connettori principali".

### Un consiglio dal progettista:

Se volete controllare l'amplificatore tramite un sistema MIDI, usate le prese 18, 19, 20, e un looper o MIDI switcher (come l'ENGL Z-11). Usate tre cavi stereo con spine da 1/4" per collegare l'ENGL MIDI Switcher Z-11 disponibile separatamente. Potete poi preimpostare le sei funzioni di selezione Clean/Lead, Gain Boost, Mid Boost, M.V.B., FX Loop Off/On e Reverb Off/On tramite lo switcher, salvare le vostre configurazioni di selezione nei diversi MIDI program, e attivare i preset tramite una pedaliera MIDI come l'ENGL Z-12. Per maggiori dettagli, fate riferimento alle opzioni di controllo remoto nell'ultima pagina.

## 21 FX Loop Send: Collegate l'uscita FX Loop alla presa input/return (di ingresso/ritorno) di un processore di segnale utilizzando un cavo (il più breve possibile) dotato di spina da 1/4".

## 22 FX Loop Return: Usate un cavo schermato dotato di una spina jack da 1/4" per collegare la presa output o send (di uscita/mandata) di un processore di segnale a questo ingresso. Potete controllare il Loop FX dall'esterno con un interruttore a pedale collegato alla presa 18. Il Loop FX è attivo (on) di default quando non vi è alcun interruttore pedale collegato alla presa 18.

Nota: il Loop FX è collocato tra il preamplificatore e il finale di potenza nel percorso del segnale. Inserendo una spina jack da 1/4" nella presa Return si interrompe il circuito tra il preamplificatore e l'amplificatore di potenza.

**23 Line Out - 0 dB Poweramp Signal:** questa presa preleva l'uscita del finale di potenza per fornire un segnale di linea configurato a un livello di circa 0 dB. La risposta in frequenza è identica a quella del segnale emesso dal finale di potenza. In altre parole, la sua risposta in frequenza non è stata compensata o corretta. Potete inviare questo segnale ad un altro amplificatore di potenza. Un'altra opzione è inviarlo attraverso un processore esterno per simulare un altoparlante, per esempio un cabinet 4x12, e mandare poi questo segnale esterno processato ad un dispositivo di registrazione o PA system.

**24 Poweramp Output 8 Ohms, internal speaker:** questa uscita per altoparlante da 8-ohm è collegata in parallelo con la presa 25. Collegate un cabinet da 8-ohm o, nel caso del Combo E300, il suo altoparlante interno a questa presa.

**25 Poweramp Output 8 Ohms parallel:** questa uscita per altoparlante da 8-ohm è collegata in parallelo con la presa 24. Usatela in combinazione con la presa 24 per collegare due cabinet da 16-ohm.

**26 Poweramp Output A - 16 Ohms serial:** uscita per altoparlante da 16-ohm, collegata internamente in serie con Output B (jack 27). Collegate qui un cabinet da 16-ohm (Output A). Due altoparlanti da 8-ohm sono collegati a Output A (jack 26) e Output B (jack 27), per esempio una combinazione dell'altoparlante interno da 8-ohm del Combo E300 e un cabinet esterno da 8-ohm, per es. gli ENGL modello E112 o E412.

**PRECAUZIONE:** se intendete usare solamente un cabinet da 16-ohm, siate assolutamente certi di collegarlo ad Output A (jack 26).

L'Output B (jack 27) è abilitata solamente quando è collegato un altoparlante ad Output A (jack 20).

**27 Poweramp Output B - 16 Ohms serial:** questa è un'uscita ausiliaria collegata in serie con Output A (jack 26). Questa uscita è concepita per un'unica applicazione: quando pilotate una combinazione di due cabinet/speaker da 8-ohm. Questa uscita può essere usata solamente quando è collegato un altoparlante da 8-ohm ad Output A (jack 26).

**NOTA:** Non fate mai funzionare l'amplificatore senza un carico sufficiente, altrimenti potreste danneggiare o distruggere l'amplificatore di potenza!

#### Combinazioni possibili di speaker cabinet:

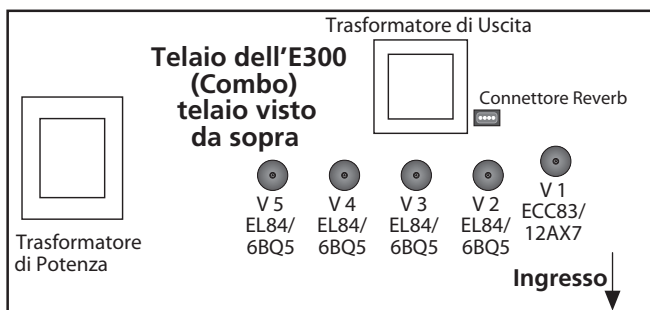
Potete collegare un cabinet da 8-ohm (o l'altoparlante interno del Combo) a 8-Ohm Output (24);

o due cabinet da 16-ohm alle due 8-Ohm Output (prese 24 e 25);

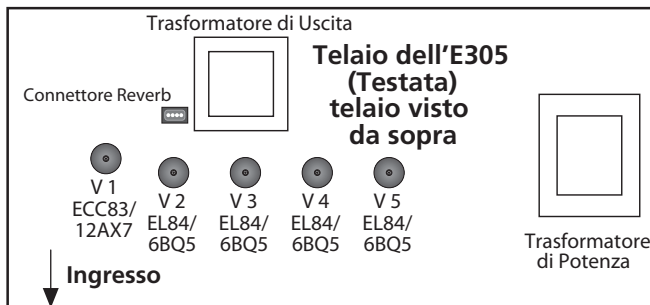
o un cabinet da 16-ohm ad Output A (porta 26);

o due cabinet da 8-ohm ad Output A e B (prese 26 e 27).

## Valvole utilizzate:



Connettore Reverb:  
spina rossa:  
ingresso riverbero a molla  
spina nera:  
uscita riverbero a molla



## Caratteristiche tecniche:

**Potenza nominale:**

**Livello di sensibilità in ingresso, canale Clean:**

**Sensibilità in ingresso FX Return:**

**Livello di uscita FX SEND, intervallo:**

**Valvole:**

V1:  
V2, V3, V4, V5:

circa 30 watt su 8 o 16 ohm;

-20 dB

da -10 dB, a circa +10 dB max.;

da -10 dB a circa +5 dB di picco;

ECC 83 (12AX7) selezionata;

EL 84 (6BQ5) set abbinati.

**Fusibili:**

Fusibile alimentazione:

0.63 ATL (slow) per il modello a 230 Volt;

1.25 ATL (slow) nei modelli a 100 e 120 Volt.

4 x 0.063 AM (63 mA medium blow)

Fusibili valvole di potenza (interni):

**Importante:**

**Consumo:**

**Dimensioni:**

(L x A x P)

**Peso:**

Testata - E305

Combo - E300

Testata - E305

Combo - E300

**Sostituite i fusibili solo con fusibili uguali agli original**

circa 138 watt max.

circa 49.5 x 22 (24) x 25 cm; 19.5" x 8.7" x 9.8";

circa 49.5 x 43 (45) x 25 cm; 19.5" x 17" x 9.8";

circa 12 kg; 26.5 lbs;

circa 18 kg; 39.7 lbs;

Celestion da 12";

**Altoparlante nel Combo E300:**

## Rapporto sostituzione valvole:

Sostituita il: \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ Sostituita da: \_\_\_\_\_

Valvole sostituite V1: O V2: O V3: O V4: O V5: O

Motivo: \_\_\_\_\_

## Cura e manutenzione

- \* Proteggete l'amplificatore da forti urti e vibrazioni. Le valvole sono fragili e soffrono se vengono esposte a stress meccanici!
- \* Lasciate raffreddare l'amplificatore prima di trasportarlo. 10 minuti circa prolungano la durata delle valvole.
- \* Le valvole impiegano circa 20 secondi per scaldarsi dopo l'accensione, e circa due o tre minuti prima di poter esprimere tutta la potenza. Prendete l'abitudine di dare al vostro amplificatore un po' di tempo per scaldarsi e agite sull'interruttore Standby durante le pause brevi.
- \* Per prolungare la durata delle valvole di potenza, raccomandiamo di impostare l'interruttore Stand By su Stand By (cioè sulla posizione 0) prima di accendere l'ampli. Dopo un periodo di 30 secondi potete attivare l'amplificatore di potenza agendo sull'interruttore Stand By.
- \* Evitate di lasciare l'amplificatore in ambienti umidi o polverosi per prolungare la durata delle prese, interruttori e potenziometri. Se non usate mai l'ampli, raccomandiamo di coprirlo per evitare l'intrusione di polvere. Ancor meglio, tenetelo in una custodia per il trasporto o flight case.
- \* Non usate mai detergenti corrosivi per pulire l'alloggiamento dell'amplificatore, e i pannelli frontale e posteriore. Usate invece un panno morbido inumidito o una spugna con un detergente delicato per il lavaggio dei piatti. Non usate mai solventi che possono corrodere la copertura in vinile dell'ampli e sciogliere le scritte sui pannelli. Sciacquate bene i liquidi dall'ampli, in particolare all'interno dell'alloggiamento.
- \* Controllate che l'aria possa circolare davanti e sopra l'ampli per consentire un raffreddamento adeguato, che prolunga la durata dei componenti.
- \* Non fate mai funzionare l'amplificatore senza un carico adeguato (un altoparlante, un cabinet o una resistenza di terminazione adatta).
- \* Elevate temperature ambientali costituiscono uno stress per diversi componenti; se possibile, evitate di far funzionare l'ampli a temperature molto maggiori di 30°C (86°F) per lunghi periodi di tempo. Il funzionamento a tensioni che superano quella nominale per tempi prolungati può abbreviare la vita dei componenti.
- \* Sostituite le valvole con valvole scelte, che rispondono ai criteri di selezione ENGL per prevenire proprietà microfoniche, rumore indesiderato e segnali sbilanciati. Poiché la tensione di polarizzazione delle valvole (bias) deve essere controllata e forse regolata, durante la sostituzione, rivolgetevi a specialisti esperti autorizzati.

## Risoluzione di eventuali problemi

### \* L'amplificatore non si accende.

#### **La luce di controllo nell'interruttore di alimentazione (15) non si illumina.**

- > Il cavo di alimentazione è collegato correttamente a una presa di corrente?
- > Il cavo di alimentazione utilizzato è intatto? Provate un altro cavo di alimentazione identico.
- > Il cavo di alimentazione è collegato correttamente alla presa di alimentazione (16) dell'ampli?
- > È possibile che il fusibile dell'alimentazione (17) sia fulminato, scollegate il cavo dalla presa di corrente e dall'amplificatore e controllate il fusibile dell'alimentazione.

### \* L'amplificatore non risponde quando cercate di controllare le funzioni di selezione usando una pedaliera come la Z-4 o un selettore MIDI come l'ENGL Z-11.

- > Le pedalieri o interruttori sono collegati alle prese footswitch corrispondenti (18, 19, 20) ?
- > I cavi utilizzati sono stereo, intatti, e cablati correttamente?  
(Fate riferimento a "Cablaggio dei connettori principali" per l'assegnazione dei piedini.)
- > Se state utilizzando interruttori a pedale diversi dall'ENGL Z-4 o Z-11, gli interruttori o i relè all'interno della pedaliera sono interruttori di tipo off / on Single Pole Single Throw (SPST)? In altre parole, questi interruttori sono collegati in modo continuo alla massa quando volete attivare la funzione data?  
Se non potete rispondere in modo certo a queste domande, consultate un centro di assistenza autorizzato o uno specialista.

### \* L'ampli non produce un segnale in uscita / nessun suono proviene dal diffusore.

- > Vi è almeno un altoparlante collegato alle uscite speaker 8 ohm (24, 25) o 16 ohm (26) ?
- > L'amplificatore di potenza è attivo (interruttore Standby su ON) ?
- > Tutti i cavi (chitarra, effetto e altoparlante) sono collegati e funzionano correttamente?
- > Scollegate gli effetti collegati e verificate se l'ampli funziona bene senza i dispositivi esterni.
- > Le manopole Master, Lead Drive o Lead Volume sono regolate su un valore maggiore di 0 ?  
Se una qualsiasi di queste manopole è regolata a 0, nessun segnale viene inviato alle uscite dell'ampli.
- > Potrebbe esserci una valvola difettosa o un altro guasto. (Fusibili delle valvole di potenza fulminati, ecc.) In questo caso, siate certi di portare l'amplificatore presso un centro di assistenza autorizzato.

### \* Il diffusore emette dei ronzi:

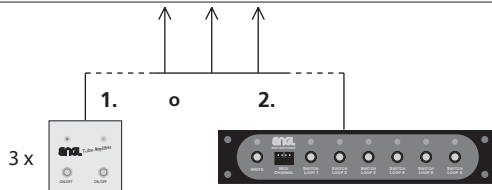
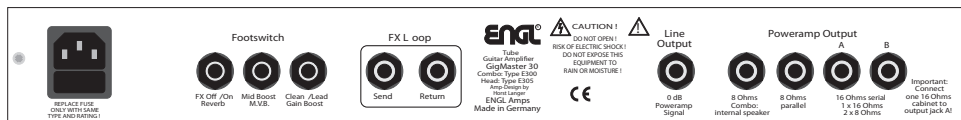
- > Esiste un collegamento (per esempio tramite un circuito schermato, per es. Line Out) tra l'ampli e un altro dispositivo che è messo a terra tramite la sua spina di alimentazione?  
Due o più circuiti che condividono una linea elettrica di terra comune possono provocare un ronzio.  
Se la vostra strumentazione produce un rumore a bassa frequenza, consultate uno specialista.
- > L'ampli e la linea di terra non sono collegati correttamente o sono completamente scollegati. Fate eseguire un controllo da uno specialista esperto.
- > I cavi collegati all'ingresso o ai loop effetti potrebbero non essere schermati correttamente.  
Sostituiteli per vedere se questo è il motivo.
- > L'ampli o i cavi dei diffusori potrebbero raccogliere un'interferenza da potenti campi magnetici (per esempio, di trasformatori o motori elettrici nelle vicinanze).  
Riposizionate l'ampli e i cavi di collegamento.
- > L'ampli o i cavi dei diffusori potrebbero raccogliere segnali radio, per esempio, da telefoni cellulari attivi o potenti stazioni radio che trasmettono nelle vicinanze.  
Spegnete i telefoni cellulari mentre cercate di risolvere i problemi di rumore.

## **ATTENZIONE! Leggete con attenzione quanto segue:**

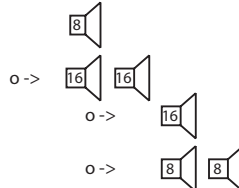
Troverete un pamphlet intitolato: "Istruzioni per la Prevenzione di Incendi Scosse Elettriche e Danni alla Persona". Siate certi di leggerlo prima di collegare la vostra chitarra e di accendere l'amplificatore!



# Le differenti opzioni per controllare il GigMaster 30 in modo remoto:



## Combinazioni di Speaker / cabinet possibili:

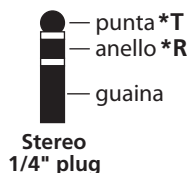
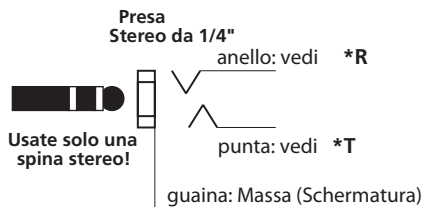


**1. Usate un doppio interruttore a pedale come l'ENGL Z-4**, collegandolo all'amplificatore tramite un cavo stereo dotato di spine jack da 1/4". Potete selezionare i canali e Gain Boost tramite il doppio interruttore a pedale collegato alla presa 20, Mid Boost e M.V.B. tramite il doppio interruttore a pedale collegato alla presa 19, e FX Loop Off/On e Reverb Off/On tramite il doppio interruttore a pedale collegato alla presa 18.

**2. Usate un MIDI switcher come l'ENGL Z-11**, collegandolo all'amplificatore tramite tre cavi stereo dotati di spine jack da 1/4". I pulsanti dello switcher possono servire a controllare Clean/Lead, Gain Boost, Mid Boost, M.V.B., l'FX Loop, e Reverb. Potete programmare qualsiasi tipo di configurazione di selezione nei vari programmi MIDI. Ecco un solo esempio: potete configurare il MIDI Preset n°1 così che il canale Clean, Gain Boost, e Reverb siano attivi, mentre Mid Boost, M.V.B., e l'FX Loop sono disattivati. Poi potreste impostare il MIDI Preset n° 2 così che il canale Lead, Mid Boost, e M.V.B. siano attivi, mentre Gain Boost, l'FX Loop, e Reverb siano disattivati. Qualsiasi configurazione decidiate di programmare, potete facilmente attivarla tramite una pedaliera MIDI come l'ENGL Z-9, Z-12, o Z-15.

Questo tipo di opzione di controllo è estremamente versatile, e la consiglio caldamente se intendete usare l'amplificatore insieme ad un sistema MIDI (per es. processori di effetti MIDI).

## Cablaggio dei connettori principali: Footswitch (18, 19, 20)



### Presa Footswitch (18):

**\*R:** Un interruttore collegato a questo terminale controlla Reverb: off <-> on;

**\*T:** Un interruttore collegato a questo terminale controlla FX Loop: off <-> on;

### Presa Footswitch (19):

**\*R:** Un interruttore collegato a questo terminale controlla M.V.B. off <-> on (low / high level);

**\*T:** Un interruttore collegato a questo terminale controlla Mid boost: off <-> on;

### Presa Footswitch (20):

**\*R:** Un interruttore collegato a questo terminale controlla Gain Boost: off <-> on;

**\*T:** Un interruttore collegato a questo terminale controlla Selezione dei canali: Clean <-> Lead;

**ENGL Gerätebau GmbH**

Internet: [www.engl-amps.com](http://www.engl-amps.com)

Testo, design, grafica e layout:

Horst Langer, ENGL Amp Designer

**Specifiche e aspetto soggetti a modifica senza preavviso.**